

**JÓZSEFVÁROSI BOLGÁR ÖNKORMÁNYZAT**  
**1082 Budapest, Baross u. 63-67.**

**JEGYZŐKÖNYV**

Készült a Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat képviselő-testületének  
2022. december 07. 16:30 órakor megtartott  
7. (rendes) közmeghallgatással kapcsolatos Képviselő-testületi üléséről.

**Helyszín:** (1082 Budapest, Vajdahunyad utca 1/b., Józsefvárosi Nemzetiségi Iroda)

**Jelen vannak:** A mellékelt jelenléti ív szerint

Kalicov Gizella Julianna elnök megnyitja az ülést, a megjelentek üdvözlése után megállapítja, hogy az ülés szabályszerűen (levél formájában, meghívó kifüggesztésével a Bp., Vajdahunyad u. 1/b. szám alatti Nemzetiségi Irodában, valamint a Józsefváros Újságban, illetve ennek honlapján történt közzététellel került összehívásra. Megállapítja, hogy a képviselő-testület a jelenlévő 3 képviselővel határozatképes.

**Kalicov Gizella Julianna elnök**

Javaslatot tesz Kolozsi Lajos képviselő, mint a jegyzőkönyv hitelesítő személyére.

Kolozsi Lajos  
elfogadja a jelölést

**Kalicov Gizella Julianna elnök**

Szavazásra teszi fel jegyzőkönyv hitelesítőnek Kolozsi Lajos személyét.

A képviselő-testület tagjai szavaznak, majd az elnök megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő, 3 igen, 0 nem, és 0 tartózkodás mellett elfogadta a javaslatot, és meghozta 74/2022. (XII. 07.) szám alatt az alábbi határozatot:

**Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat 74/2022. (XII. 07.) számú határozata:**

**A Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat úgy dönt, hogy Kolozsi Lajos személyét jegyzőkönyv hitelesítőnek elfogadja.**

**Kalicov Gizella Julianna elnök**

Szavazásra teszi fel a meghívóban közölt napirend elfogadását az alábbiak szerint:

**1. Közmeghallgatás**

Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna elnök

A képviselő-testület tagjai szavaznak, majd az elnök megállapítja, hogy jelenlévő 3 képviselő, 3 igen, 0 nem, és 0 tartózkodás mellett 75/2022. (XII. 07.) szám alatt elfogadta az alábbi határozatot:

**Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat 75/2022. (XII. 07.) számú határozata:**

**A Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete a 7. (rendes) közmeghallgatással kapcsolatos ülésének napirendjét az alábbiak szerint fogadja el:**

**1. Közmeghallgatás**

Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna elnök

*Ezt követően a képviselő-testület a napirendi pont tárgyalásával folytatja munkáját.*

**1. Napirendi pont**

**Közmeghallgatás**

Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna elnök

Kalicov Gizella Julianna elnök köszönti a megjelenteket és megtartja beszámolóját a Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testületének 2022. évi tevékenységéről.

Tisztelt Képviselő-testület!  
Kedves Érdeklődő Honfitársaink!

Önkormányzatunk célja mindvégig a nemzetiségi érdekképviseléssel összefüggő feladatok ellátása, a közös programok megvalósítása által a kulturális önazonosság megerősítése, a kulturális örökség ápolása, a nemzetiségi civil szervezetek segítése és a helyi hitéleti tevékenység támogatása.

Tevékenységünkhöz a forrást a központi működési és feladatalapú támogatás, helyi önkormányzati támogatás biztosították.

2022. évben alábbi bevételeinkből finanszíroztuk programjainkat:

központi működési támogatás:	1.040.000,- Ft
központi feladatalapú támogatás:	832.720,- Ft
települési önkormányzat működési támogatás:	220.000,- Ft

Tevékenységünkhöz a forrást a központi működési és feladatalapú támogatás, helyi önkormányzati támogatás, helyi önkormányzati és központi pályázati támogatásokon nyert összegek biztosították.

2022. évben alábbi bevételeinkből finanszíroztuk programjainkat

**TÁMOGATÁSOK - FOLYÓIRAT KIADÁSA**

### **Hozzájárulás „Bolgár Hírek” újság kiadásához**

„Javaslat Bolgár Hírek újság kiadásának támogatására” tárgyú, 38/2022.(V.02.) számú határozata értelmében a Bolgár Országos Önkormányzat részére 95.000 Ft támogatást biztosított, mely összeget a támogatott a havi rendszerességgel megjelenő Bolgár Hírek (Български Вести) című kétnyelvű reprezentatív újság kiadásához használta fel.

A Bolgár Hírek a Bolgár Országos Önkormányzat havi információs kiadványa, amelyben az olvasók aktuális információt kapnak a bolgár közösségben zajló és a bulgáriai eseményekről.

A Bolgár Országos Önkormányzat a támogatásról a támogatási szerződés szerint, hiteles számla benyújtásával, és részletes írásos beszámolóval elszámolt.

## **RENDEZVÉNYEK - TÁMOGATÁSOK**

### **Március 3. – Bulgária nemzeti ünnepe**

„Javaslat a Bolgár Nemzeti Ünnepe c. rendezvényen való részvételről” tárgyú, 14/2022. (II.21.) számú határozata értelmében 2022. március 3-án 18 órakor a Bolgár Művelődési Házban az Országos Bolgár Önkormányzattal, a Bolgár Kulturális, Dokumentációs és Információs Központtal együtt a Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat is részt vett a nagy bolgár nemzeti ünnep megszervezésében.

Bulgária Nemzeti ünnepe 1878-as török uralom alól való felszabadulás emléknapja: A török uralom Bulgáriában 1396-tól, Vidin várának, az utolsó bolgár erősségnek elfoglalásától, az 1878-as orosz-török háború lezárulásáig tartott.

A bolgárok történelmében meghatározó és keserű időszak a törökök ötszáz éves uralma, ám nagy sikerükként értékelhető, hogy ilyen hosszú elnyomás ellenére is megőrizték nyelvüket, vallásukat és kultúrájukat. Ebben igen nagy szerepük volt a kolostoroknak.

Önkormányzatunk az ünnepségen fellépő Ewa Kvartett szállodai (2 éjszaka) költségéhez számla ellenében 130.000 Ft-tal járult hozzá.

### **2022. május 22. - Szent Cirill és Szent Metód, a Bolgár Írásbeliség és a Bolgár Kultúra ünnepének támogatása**

„Javaslat Szent Cirill és Szent Metód, a Bolgár Írásbeliség és a Bolgár Kultúra ünnepének támogatásáról” tárgyú, 37/2022. (V.02.) számú határozatának megfelelően Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete részt vett a 2022. május 22-én (vasárnap) megtartott Szláv Írásbeliség és a Bolgár Kultúra Napja alkalmából tartott hagyományörző rendezvényen, a Bolgár Országos Önkormányzat, Fővárosi Bolgár Önkormányzat és a Magyarországi Bolgárok Egyesülete közös főszervezésében, több kerületi bolgár önkormányzattal együtt.

A hagyományörző folklór műsor és a hangosítás részbeni költségeihez összesen 190.000 Ft-tal járult hozzá, ebből Zornica Bolgár Hagyományörző Együttes fellépését 100.000 Ft-tal, a rendezvény részbeni technikai költségeit (színpadépítés és hangosítás) 90.000 Ft-tal támogatta. A kifizetések átutalással számla ellenében történtek.

### **2022. június - Paradicsompalánták ajándékozása óvodák részére**

„Javaslat paradicsompalánta ajándékozásáról Józsefvárosi Óvodák részére” tárgyú, 44/2022.(V.30.) számú határozata értelmében Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat a Bolgár

Kutató Intézet szervezésben térítésmentesen biztosított paradicsompalántákat a budapesti bolgár önkormányzatoknak.

A Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat a palántákat a józsefvárosi óvodák részére adta át.

### **2022. június 09. - Irodalmi est**

„Javaslat irodalmi est társrendezésére” tárgyú, 47/2022.(V.30.) számú, és Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat 56/2022. (IX.26.) számú, „Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat 47/2022. (V.30.) számú, „Javaslat irodalmi est társrendezésére” tárgyú módosító határozata szerint Önkormányzatunk a Bolgár Kulturális Intézettel közösen irodalmi est rendezésében társszervezőként vett részt. A könyvbemutató 2022. június 9-én (csütörtök) 18:00 órakor a Bolgár Kulturális Intézetben (1061 Budapest, Andrássy út 14.) került megrendezésre.

A Magyar Napló Kiadó (a Magyar Írószövetség kiadója) megjelentette Kiss Benedek összegyűjtött bolgár versfordításait. A könyvet Dr. Jánosi Zoltán irodalomtörténész, a Magyar Napló főszerkesztője és Arató György, a kötet szerkesztője mutatták be. Előadói díjként 40.000 Ft/fő, mindösszesen 80.000,- Ft összeg került kifizetésre számla ellenében.

### **2022. június 25. - Szakmai kirándulás Pécssett**

„Javaslat szakmai kirándulásról Pécssett” tárgyú, 43/2022.(V.30.) számú határozatának megfelelően Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat egynapos utazást szervezett 2022. június 25. napján Pécssett. Az utazás programjai a következők voltak:

- Koszorúzás a pécsi Bolgár Katonai Temetőben
- Első Bolgár Hadsereg múzeumban őrzött tárgyainak megtekintése
- Bolgár Kápolna látogatása
- Találkozó a Pécsi Bolgár Önkormányzat vezetőivel

Az utazás autóbusszal történt. Az utazáson részt vevők részére Önkormányzatunk étkeztetést biztosított. A koszorúzáshoz koszorút vásárolt.

### **2022. június 30. napjától 2022. július 04. napjáig - Bolgár Anyanyelvi és Népismereti Ifjúsági Táncműhely**

„Javaslat hozzájárulásról Bolgár Anyanyelvi és Népismereti Ifjúsági Táncműhely” tárgyú, 45/2022.(V.30.) számú határozata értelmében Önkormányzatunk a Bolgár Országos Önkormányzat, a Bolgár Ifjúsági Egyesület és a Jantra Néptánc Egyesület közös szervezésben 2022. június 30. napjától 2022. július 04. napjáig Fertődön Bolgár Anyanyelvi és Népismereti Ifjúsági Táncműhely szervezésére került sor. Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat a bolgár gyerekek táncműhelyének részleges szállásköltségeihez számla ellenében 129.999,- Ft-tal járult hozzá.

### **Magyar - Bolgár Barátság Napja - 2022-10-19. és 2022.10. 22. (Szófia)**

Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat 60/2022. (X.04.) számú Javaslat részvételre a Magyar - Bolgár Barátság Napja rendezvényen Szófiában” tárgyú határozata szerint egy képviselőnk részt vett 2022. 10. 19. és 2022.10. 22. napja között megrendezésre került rendezvénysorozaton, melynek címe: Magyar - Bolgár Barátság Napja Szófiában.

Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat 60.000,- Ft utazási költség összegét térítette meg számla ellenében.

Programjaink voltak:

2022.10.20. napon Szent Szófia templomban megemlékezést tartottunk a Rilai Szent János kétnyelvű feliratú emléktáblánál a Szent Szófia ortodox templomban. Jelen volt Soltész Miklós egyházi és nemzetiségi kapcsolatokért felelős államtitkár, Varga Szimeon a magyar parlament bolgár szószólója, dr Dancso Muszev a Bolgár Országos Önkormányzat elnöke, Balázsné Harangozó Tekla magyar nagykövet, Miskédi Szandra a Liszt Ferenc Magyar Kulturális Intézet igazgatója Szófiában, bolgár kerületi elnökök és a fellépő együttesek diákjai.

Később a nap folyamán a magyarországi bolgár vezetőség találkozott Ilijana Jotova bolgár miniszterelnök-helyettessel, majd a bolgár Szinódus vezetőségével.

Este bolgár folklór környezetben vacsora, ünneplés után vidám bolgár tánra került sor.

2022.10.21.-én a hivatalos magyar delegáció a bolgár szószólóval, a Bolgár Országos Önkormányzat néhány vezetőségi tagjával látogatást tett a Rilai kolostorban, ahol a kolostor vezetője, a perjel bemutatta nekik a hely történelmét és jelentőségét.

Este a szófiai Vígszínházban lépett fel a Jantra meg a Roszica magyarországi táncegyüttes az évente hagyományos Bulfest rendezvényen. Jelen volt a Szófiai Rádió Szlavia zenekara és magyarországi PRÁVO zenekar, Roza Bancseva népdal énekesnő, Hadzsikosztova Gabriella a Malko teatro magyarországi bolgár színház vezetője.

A színházba ingyenes volt a belépés, a pénztárnál lehetett jegyeket igényelni. Telt házas volt az előadás.

Vacsora a Grand Hotel Szófiában volt, ahol jelen volt Balázsné Harangozó Tekla nagykövet asszony és a szófiai magyar konzul is. Itt is folytatódott a bolgár ünneplés.

Volt zenekar és énekes is, akik a hangulatot növelték, majdnem mindenki a fáradtság ellenére tánra perdült. A szófiai költségeket a magyar állam fedezte.

#### **2022.10.25. - Irodalmi Est: Juhász Péter emlékest**

Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat 61/2022. (X.04.) számú „Javaslat Irodalmi Est - Juhász Péter Emlékest társszervezésére” tárgyú határozata értelmében társszervezőként részt vett a Juhász Péter irodalmi emlékesten 2022.10.25 napján.

A rendezvény költségeire az est műsorvezetőjének munkájához 40.000,- Ft-tal, a duett fellépéséhez is 40.000,- Ft-tal, mindösszesen 80.000 Ft összegben járultunk hozzá.

Az előadói díjak számla ellenében kerültek kifizetésre.

#### **2022. október 29. - Martenica Néptánc Egyesület jubileumi rendezvénye**

Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat 54/2022. (IX.26.) számú „Javaslat hozzájárulásra Martenica Néptánc Egyesület által szervezett jubileumi rendezvény előadó-művészeti költségeihez” tárgyú, illetve a Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat 68/2022. (XI.17.) számú

„Javaslat hozzájárulásra Martenica Néptánc Egyesület által szervezett jubileumi rendezvény előadó-művészeti költségeihez” tárgyú, 54/2022. (IX.26.) számú határozatának módosítása alapján részt vett a Martenica Néptánc Egyesület 2022. október 29. napi jubileumi rendezvényén és hozzájárul az előadó művészeti költségekhez.

A Martenica Néptánc Egyesületet 40. évfordulóját ünnepelte.

A rendezvényre 95.000 Ft-tal járultunk hozzá.

A kifizetés (előadó-művészeti tevékenység) számla ellenében kifizetésre került.

## **Terveink**

### **2022. december 07. - Bolgár karácsonyi évváró ünnepség**

Mai napon, Közmeghallgatásunk után Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat 67/2022. (XI.17.) számú, „Javaslat Bolgár karácsonyi évváró ünnepség szervezésére” határozata alapján 17:30 órai kezdettel Bolgár karácsonyi évváró ünnepségre kerül sor. A karácsonyi hangulat biztosításáról a Zornica Hagyományörző Egyesület gondoskodik. Az ünnepséget vidám filmvetítés követi.

A jelenlévők részére rendezendő állófogadás reprezentációs költségére 60.000 Ft keretösszeget biztosítunk.

### **Bolgár nyugdíjas karácsony**

65/2022. (XI.17.) számú, „Javaslat Bolgár nyugdíjas karácsony c. rendezvényen való részvételre” határozatunk értelmében részt veszünk a 2022. december 14-én, szerdán a Magyarországi Bolgárok Egyesülete által szervezett Bolgár nyugdíjas karácsonyi ünnepségen, mely a Bolgár Művelődési Házban, a 1092 Budapest, Vágóhid u. 62. szám alatt kerül megrendezésre. A programon fellép a Zornica Hagyományörző Együttes, Hadzsikosztova Gabriella és Simon Attila régi slágerekkel, valamint a bolgár óvoda gyerekei.

Önkormányzatunk a rendezvény hangosításának költségeihez járul hozzá 50 ezer forinttal.

## **Közmeghallgatás**

2022. november 17. napi testületi ülésen döntöttünk a közmeghallgatás megtartásáról.

A Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete úgy döntött, hogy a 2022. évi közmeghallgatás dátuma 2022. december 07. (szerda) 16:30, helyszíne: Józsefvárosi Polgármesteri Hivatal 100-as termében, a 1082 Budapest, Baross utca 63-67. szám alatt.

A nyílt rendezvény a Józsefvárosi Nemzetiségi Irodában elhelyezett plakát formájában került meghirdetésre, továbbá megjelentettük a Józsefvárosi Újságban és Józsefvárosi Polgármesteri Hivatal honlapján is.

Az év során megtartott programok minden esetben a bolgár kultúra ismertetését és népszerűsítését szolgálták.

Az elnök a beszámoló után megkérdezte a jelenlévőket, hogy a beszámolóval kapcsolatosan kérdés, hozzászólás nem merült-e fel. Mivel senki nem kívánt hozzászólni, ezért az elnök megköszönte a közmeghallgatáson való részvételét a jelenlévőknek.

**Kalicov Gizella Julianna elnök**

Szavazásra teszi fel a napirendi pontot. Szavazásnál jelen van 3 képviselő.

A határozathoz egyszerű szótöbbség szükséges.

Az elnök megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő, 3 igen, 0 nem, és 0 tartózkodás mellett 76/2022. (XII. 07.) szám alatt elfogadta az alábbi határozatot:

**Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat 76/2022. (XII. 07.) számú határozata:**


**A Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy az önkormányzat 2022. évi tevékenységéről szóló elnöki beszámolót elfogadja.**

**Felelős: Kalicov Gizella Julianna elnök**

**Határidő: 2022. december 07.**

A közmeghallgatáson készült jelenléti ívet a jegyzőkönyv 1. sz. melléklete tartalmazza, 2. számú melléklet meghívó, amely a 1082. Bp., Vajdahunyad u. 1/b. szám alatti Nemzetiségi Irodában is kifüggesztésre került, 3. sz. melléklet a Józsefváros Újság honlapján történő meghirdetés, 4. sz. melléklet Józsefváros honlapján való közzététel.

Kalicov Gizella Julianna elnök miután megállapítja, hogy egyéb téma nem merült fel, nincs kérdés, illetve közérdekű bejelentés megköszöni a testületi tagok munkáját, az ülést 17:00 órakor bezárja.

  
.....  
jegyzőkönyv hitelesítő

P.H.

  
.....  
elnök



Jegyzőkönyvet írta:  
Viniczay Zsuzsanna



Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat  
JELENLÉTIÍV  
2022. december 07. 16:30  
7. (rendes) közmeghallgatással kapcsolatos  
Testületi üléséről

1. Kalicov Gizella Julianna

Kalicova Gizella.....

2. Kolozsi Lajos

Kolozsi Lajos.....

3. Andonov Alexi Petrov

Andonov Alexi.....

A 2011.évi CLXXIX. törvény 80.§ (4) bekezdésben foglaltakra hivatkozva a Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Polgármesteri Hivatal jegyzőjének megbízásából:

dr. Kiss Levente

Kiss Levente.....

Viniczay Zsuzsanna

Viniczay Zsuzsanna.....

ТОЦСЕВ ИВА'Н

Tocseva Ivan.....

TAVASZ SÁNDOR NÉ

Tavasz Sandor.....

Rajma Sz. Flargitai

Rajma Sz. Flargitai.....

Немелхне Валера Петја

Nemelhne Valera.....

Peeva Donna Petrova

Peeva Donna.....

Lili Szakirova

Lili Szakirova.....

ГЕНДОВА МИРОИЈУБА

Gendova Mirojuba.....

Petja Maricova

Petja Maricova.....

Rumyana Ivanova

Rumyana Ivanova.....

Szabolcs Szabolcs

Szabolcs Szabolcs.....

КАПОЛНАЈ КАЗИЧЕР

Kapolnaja Kazicser.....

Kapolnaja Kazicser.....

Kapolnaja Kazicser.....

Kapolnaja Kazicser.....



**JÓZSEFVÁROSI BOLGÁR ÖNKORMÁNYZAT**  
1082 Budapest, Baross u. 63-67.

**Írásbeli Előterjesztés**

Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testületének 2022. december 07. (szerda).  
napján

7. (rendes) közmeghallgatással kapcsolatos képviselő-testületi ülésének 1. napirendi pontja

**Cím: közmeghallgatás**

**Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna elnök (írásbeli előterjesztés)**

Tisztelt Képviselő-testület!

Tájékoztatom a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy az idén is - mint minden évben – törvényi kötelezettségünknek eleget teszünk a közmeghallgatás megtartásával. Kérem, a Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat 2022. évi tevékenységéről szóló beszámolóját fogadják el.

Fentiekre tekintettel kérem a határozati javaslat elfogadását.

**Határozati javaslat**

Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat ...../2022. (XII.07.) számú határozata  
Közmeghallgatás

**A Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy az önkormányzat 2022. évi tevékenységéről szóló elnöki beszámolót elfogadja.**

**Felelős: Kalicov Gizella Julianna elnök**

**Határidő: 2022. december 07.**

**ELŐTERJESZTŐ:** Kalicov Gizella Julianna - Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat elnöke

**LEÍRTA:** Viniczay Zsuzsanna- ügyintéző

**PÉNZÜGYI FEDEZETET IGÉNYEL/NEM IGÉNYEL, IGAZOLÁS:**

Budapest, 2022. november ...

2022 NOV 29.

Hórich Szilvia  
gazdasági vezető

**JOGI KONTROLL:**

*Li*



## TÁMOGATÁSOK - FOLYÓIRAT KIADÁSA

### **Hozzájárulás „Bolgár Hírek” újság kiadásához**

„Javaslat Bolgár Hírek újság kiadásának támogatására” tárgyú, 38/2022.(V.02.) számú határozata értelmében a Bolgár Országos Önkormányzat részére 95.000 Ft támogatást biztosított, mely összeget a támogatott a havi rendszerességgel megjelenő Bolgár Hírek (Български Вести) című kétnyelvű reprezentatív újság kiadásához használta fel.

A Bolgár Hírek a Bolgár Országos Önkormányzat havi információs kiadványa, amelyben az olvasók aktuális információt kapnak a bolgár közösségben zajló és a bulgáriai eseményekről.

A Bolgár Országos Önkormányzat a támogatásról a támogatási szerződés szerint, hiteles számla benyújtásával, és részletes írásos beszámolóval elszámolt.

## RENDEZVÉNYEK - TÁMOGATÁSOK

### **Március 3. – Bulgária nemzeti ünnepe**

„Javaslat a Bolgár Nemzeti Ünnepe c. rendezvényen való részvételről” tárgyú, 14/2022. (II.21.) számú határozata értelmében 2022. március 3-án 18 órakor a Bolgár Művelődési Házban az Országos Bolgár Önkormányzattal, a Bolgár Kulturális, Dokumentációs és Információs Központtal együtt a Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat is részt vett a nagy bolgár nemzeti ünnep megszervezésében.

Bulgária Nemzeti ünnepe 1878-as török uralom alól való felszabadulás emléknapja: A török uralom Bulgáriában 1396-tól, Vidin várának, az utolsó bolgár erősségnek elfoglalásától, az 1878-as orosz-török háború lezárulásáig tartott.

A bolgárok történelmében meghatározó és keserű időszak a törökök ötszáz éves uralma, ám nagy sikerükként értékelhető, hogy ilyen hosszú elnyomás ellenére is megőrizték nyelvüket, vallásukat és kultúrájukat. Ebben igen nagy szerepük volt a kolostoroknak.

Önkormányzatunk az ünnepségen fellépő Ewa Kvartett szállodai (2 éjszaka) költségéhez számla ellenében 130.000 Ft-tal járult hozzá.

### **2022. május 22. - Szent Cirill és Szent Metód, a Bolgár Írásbeliség és a Bolgár Kultúra ünnepének támogatása**

„Javaslat Szent Cirill és Szent Metód, a Bolgár Írásbeliség és a Bolgár Kultúra ünnepének támogatásáról” tárgyú, 37/2022. (V.02.) számú határozatának megfelelően Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete részt vett a 2022. május 22-én (vasárnap) megtartott Szláv Írásbeliség és a Bolgár Kultúra Napja alkalmából tartott hagyományőrző rendezvényen, a Bolgár Országos Önkormányzat, Fővárosi Bolgár Önkormányzat és a Magyarországi Bolgárok Egyesülete közös főszervezésében, több kerületi bolgár önkormányzattal együtt.

A hagyományőrző folklór műsor és a hangosítás részbeni költségeihez összesen 190.000 Ft-tal járult hozzá, ebből Zornica Bolgár Hagyományőrző Együttes fellépését 100.000 Ft-tal, a

rendezvény részbeni technikai költségeit (színpadépítés és hangosítás) 90.000 Ft-tal támogatta. A kifizetések átutalással számla ellenében történtek.

### **2022. június - Paradicsompalánták ajándékozása óvodák részére**

„Javaslat paradicsompalánta ajándékozásáról Józsefvárosi Óvodák részére” tárgyú, 44/2022.(V.30.) számú határozata értelmében Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat a Bolgár Kutató Intézet szervezésben térítésmentesen biztosított paradicsompalántákat a budapesti bolgár önkormányzatoknak.

A Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat a palántákat a józsefvárosi óvodák részére adta át.

### **2022. június 09. - Irodalmi est**

„Javaslat irodalmi est társrendezésére” tárgyú, 47/2022.(V.30.) számú, és Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat 56/2022. (IX.26.) számú, „Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat 47/2022. (V.30.) számú, „Javaslat irodalmi est társrendezésére” tárgyú módosító határozata szerint Önkormányzatunk a Bolgár Kulturális Intézettel közösen irodalmi est rendezésében társszervezőként vett részt. A könyvbemutató 2022. június 9-én (csütörtök) 18:00 órakor a Bolgár Kulturális Intézetben (1061 Budapest, Andrássy út 14.) került megrendezésre.

A Magyar Napló Kiadó (a Magyar Írószövetség kiadója) megjelentette Kiss Benedek összegyűjtött bolgár versfordításait. A könyvet Dr. Jánosi Zoltán irodalomtörténész, a Magyar Napló főszerkesztője és Arató György, a kötet szerkesztője mutatták be. Előadói díjként 40.000 Ft/fő, mindösszesen 80.000,- Ft összeg került kifizetésre számla ellenében.

### **2022. június 25. - Szakmai kirándulás Pécssett**

„Javaslat szakmai kirándulásról Pécssett” tárgyú, 43/2022.(V.30.) számú határozatának megfelelően Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat egynapos utazást szervezett 2022. június 25. napján Pécssett. Az utazás programjai a következők voltak:

Koszorúzás a pécsi Bolgár Katonai Temetőben

Első Bolgár Hadsereg múzeumban őrzött tárgyainak megtekintése

Bolgár Kápolna látogatása

Találkozó a Pécsi Bolgár Önkormányzat vezetőivel

Az utazás autóbusszal történt. Az utazáson részt vevők részére Önkormányzatunk étkeztetést biztosított. A koszorúzáshoz koszorút vásárolt.

### **2022. június 30. napjától 2022. július 04. napjáig - Bolgár Anyanyelvi és Népismereti Ifjúsági Tánc Tábor**

„Javaslat hozzájárulásról Bolgár Anyanyelvi és Népismereti Ifjúsági Tánc Tábor” tárgyú, 45/2022.(V.30.) számú határozata értelmében Önkormányzatunk a Bolgár Országos Önkormányzat, a Bolgár Ifjúsági Egyesület és a Jantra Néptánc Egyesület közös szervezésben 2022. június 30. napjától 2022. július 04. napjáig Fertődön Bolgár Anyanyelvi és Népismereti Ifjúsági Tánc Tábor szervezésére került sor. Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat a bolgár gyerekek tánc táborának részleges szállásköltségeihez számla ellenében 129.999 Ft-tal járult hozzá.

### **Magyar - Bolgár Barátság Napja - 2022-10-19. és 2022.10. 22. (Szófia)**

Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat 60/2022. (X.04.) számú Javaslat részvételre a Magyar - Bolgár Barátság Napja rendezvényen Szófiában” tárgyú határozata szerint egy képviselőnk részt vett 2022. 10. 19. és 2022.10. 22 napja között megrendezésre került rendezvénysorozaton, melynek címe: Magyar - Bolgár Barátság Napja Szófiában.

Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat 60.000,- Ft utazási költség összegét térítette számla ellenében.

Programjaink voltak:

2022.10.20. napon Szent Szófia templomban megemlékezést tartottunk a Rilai Szent János kétnyelvű feliratú emléktáblánál a Szent Szófia ortodox templomban. Jelen volt Soltész Miklós egyházi és nemzetiségi kapcsolatokért felelős államtitkár, Varga Szimeon a magyar parlament bolgár szószólója, dr Dancso Muszev a Bolgár Országos Önkormányzat elnöke, Balázsne Harangozó Tekla magyar nagykövet, Miskédi Szandra a Liszt Ferenc Magyar Kulturális Intézet igazgatója Szófiában, bolgár kerületi elnökök és a fellépő együttesek diákjai.

Később a nap folyamán a magyarországi bolgár vezetőség találkozott Ilijana Jotova bolgár miniszterelnök-helyetessel, majd a bolgár Szinódus vezetőségével.

Este bolgár folklór környezetben vacsora, ünneplés után vidám bolgár táncre került sor.

2022.10.21.-én a hivatalos magyar delegáció a bolgár szószólóval, a Bolgár Országos Önkormányzat néhány vezetőségi tagjával látogatást tett a Rilai kolostorban, ahol a kolostor vezetője, a perjel bemutatta nekik a hely történelmét és jelentőségét.

Este a szófia Vígszínházban lépett fel a Jantra meg a Roszica magyarországi táncegyüttes az évente hagyományos Bulfest rendezvényen. Jelen volt a Szófiai Rádió Szlavia zenekara és magyarországi PRÁVO zenekar, Roza Bancseva népdal énekesnő, Hadzsikosztova Gabriella a Malko teatro magyarországi bolgár színház vezetője.

A színházba ingyenes volt a belépés, a pénztárnál lehetett jegyeket igényelni. Telt házas volt az előadás.

Vacsora a Grand Hotel Szófiában volt, ahol jelen volt Balázsne Harangozó Tekla nagykövet asszony és a szófia magyar konzul is. Itt is folytatódott a bolgár ünneplés.

Volt zenekar és énekes is, akik a hangulatot növelték, majdnem mindenki a fáradtság ellenére táncre perdült. A szófia költségeket a magyar állam fedezte.

### **2022.10.25. - Irodalmi Est: Juhász Péter emlékest**

Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat 61/2022. (X.04.) számú „Javaslat Irodalmi Est - Juhász Péter Emlékest társszervezésére” tárgyú határozata értelmében társszervezőként részt vett a Juhász Péter irodalmi emlékest 2022.10.25 napján.

A rendezvény költségeire az est műsorvezetőjének munkájához 40.000 Ft, a duett fellépéséhez 40.000 Ft, mindösszesen 80.000 Ft összegben járultunk hozzá, az előadói díjak számla ellenében kerültek kifizetésre.

### **2022. október 29. - Martenica Néptánc Egyesület jubileumi rendezvénye**

Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat 54/2022. (IX.26.) számú „Javaslat hozzájárulásra Martenica Néptánc Egyesület által szervezett jubileumi rendezvény előadó-művészeti költségeihez” tárgyú, illetve a Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat 68/2022. (XI.17.) számú „Javaslat hozzájárulásra Martenica Néptánc Egyesület által szervezett jubileumi rendezvény előadó-művészeti költségeihez” tárgyú, 54/2022. (IX.26.) számú határozatának módosítása alapján részt vett a Martenica Néptánc Egyesület 2022. október 29. napi jubileumi rendezvényén és hozzájárul az előadó művészeti költségekhez.

A Martenica Néptánc Egyesületet 40. évfordulóját ünnepelte.

A rendezvényre 95.000 Ft-tal járultunk hozzá.

A kifizetés (előadó-művészeti tevékenység) számla ellenében kifizetésre került.

### **Terveink**

#### **2022. december 07. - Bolgár karácsonyi évváró ünnepség**

Mai napon, Közmeghallgatásunk után Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat 67/2022. (XI.17.) számú, „Javaslat Bolgár karácsonyi évváró ünnepség szervezésére” határozata alapján 17:30 órai kezdettel Bolgár karácsonyi évváró ünnepségre kerül sor. A karácsonyi hangulat biztosításáról a Zornica Hagyományörző Egyesület gondoskodik. Az ünnepséget vidám filmvetítés követi.

A jelenlévők részére rendezendő állófogadás reprezentációs költségére 60.000 Ft keretösszeget biztosítunk.

#### **Bolgár nyugdíjas karácsony**

65/2022. (XI.17.) számú, „Javaslat Bolgár nyugdíjas karácsony c. rendezvényen való részvételre” határozatunk értelmében részt veszünk a 2022. december 14-én, szerdán a Magyarországi Bolgárok Egyesülete által szervezett Bolgár nyugdíjas karácsonyi ünnepségen, mely a Bolgár Művelődési Házban, a 1092 Budapest, Vágóhid u. 62. szám alatt kerül megrendezésre. A programon fellép a Zornica Hagyományörző Együttes, Hadzsikosztova Gabriella és Simon Attila régi slágerekkel, valamint a bolgár óvoda gyerekei.

Önkormányzatunk a rendezvény hangosításának költségeihez járul hozzá 50 ezer forinttal.

### **Közmeghallgatás**

2022. november 17. napi testületi ülésen döntöttünk a közmeghallgatás megtartásáról.

A Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete úgy döntött, hogy a 2022. évi közmeghallgatás dátuma 2022. december 07.(szerda) 16:30, helyszíne: Józsefvárosi Polgármesteri Hivatal 100-as termében, a 1082 Budapest, Baross utca 63-67. szám alatt.

A nyílt rendezvény a Józsefvárosi Nemzetiségi Irodában elhelyezett plakát formájában került meghirdetésre, továbbá megjelentettük a Józsefvárosi Újságban és Józsefvárosi Polgármesteri Hivatal honlapján is.

Az év során megtartott programok minden esetben a bolgár kultúra ismertetését és népszerűsítését szolgálták.

**A Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat  
Képviselő-testülete**

**2022. december 07-én (szerda) 16:30 órai kezdettel**

**K Ö Z M E G H A L L G A T Á S T tart.**

**Helyszín:**

**Józsefvárosi Polgármesteri Hivatal 100-as terme  
/1082 Budapest, Baross utca 63-67./**

A Közmeghallgatáson az állampolgárok és a helyben  
érintett szervezetek képviselői közérdekű  
kérdéseket tehetnek fel, ill. közérdekű javaslatokat  
tehetnek.

**Minden érdeklődőt szeretettel várunk!**

*Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat  
Képviselő-testülete nevében  
Kalicov Gizella Julianna  
elnök  
sk.*

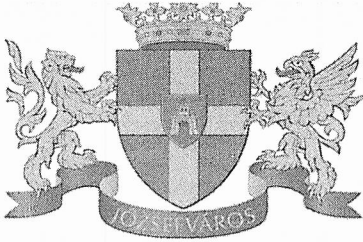
https://www.facebook.com/jozsefvarosujsg/posts/pfbid02y1dAmvHw5U7KSjSbqXa9YA9YAh3TKVVD  
oNEawfdN7v61LWLFgDUq7LED1No9UXomjLfl

facebook.com/jozsefvarosujsg/posts/pfbid02y1dAmvHw5U7KSjSbqXa9YA9YAh3TKVVDcNEawfdN7v61LWLFgDUq7LED1No9UXomjLfl

facebook [Regisztráció](#)   [Elfelejtett jelszó?](#)

**Józsefváros Újság**  
November 28

Újabb közmegehallgatás - ezúttal a Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testületéé, december 7-én



JÓZSEFVÁROSÚJSÁG HU  
**Bolgár közmegehallgatás**  
December 7-én a Polgármestert Hivatalában.

[Megosztás](#)

Magyar English (US) Deutsch Español Português (Brasil)  
Adatvédelem Felhatalmazás Hirdetés AdChoices Cookiek Egyéb  
Meta © 2022

<https://jozsefvarosujsg.hu/bolgar-kozmeghallgatas/>



## Bolgár közmeghallgatás

**December 7-én a Polgármesteri Hivatalban.**

A Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete 2022. december 7-én (szombat) 16:30 órai kezdettel közmeghallgatást tart.

Helyszín a Józsefvárosi Polgármesteri Hivatal 100-as terme (1082 Budapest, Baross utca 63-67.).

A Közmeghallgatáson az állampolgárok és a helyben érdekelt szervezetek képviselői közérdekű kérdéseket tehetnek fel, valamint közérdekű javaslatokat tehetnek.

Minden érdeklődőt szeretettel vár a Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete!

[BOLGÁR](#) [KÖZMEGHALLGATÁS](#) [NEMZETISÉG](#)





<https://jozsefvaros.hu/otthon/hirdetotabla/hirek/2022/11/jozsefvarosi-bolgar-onkormanyzat-kozmeghallgatas-2022/>

<https://jozsefvaros.hu/otthon/hirdetotabla/hirek/2022/11/jozsefvarosi-ruszin-onkormanyzat-kozmeghallgatas-2022/>



A Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete december 7-én (szerda) 16:30 órai kezdettel

KÖZMEGHALLGATÁST tart

Helyszín: Józsefvárosi Polgármesteri Hivatal 100-as terme /1082 Budapest, Baross utca 63-67./

A Közmeghallgatáson az állampolgárok és a helyben érdekelt szervezetek képviselői közérdekű kérdéseket tehetnek fel, ill. közérdekű javaslatokat tehetnek.

Minden érdeklődőt szeretettel várunk!

Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete nevében

Kalicov Gizella Julianna elnök

sk.